



柏吉慶傳道

時光荏苒，從實習到現在已經來到天恩這個大家庭快兩年的時間了，我要感謝神，讓我在這裡遇到你們。感謝國語堂的弟兄姐妹，對我的忍耐和包容，使得我可以與你們同工，你們並沒有因為我年輕就輕看我，而是不斷地的鼓勵、幫助和支持我，使得我和你們在基督裡一同成長，並且在事奉中也長存喜樂。也要感謝粵語堂的弟兄姐妹，我知道你們當中有很多人都覺得自己國語不好，所以沒能親自來到國語堂幫忙，但是你們卻極為關心國語堂的發展，儘管我與你們有很少的交通，但是你們依然關心我，並在禱告中不停地紀念我。

我要感謝神，讓我在這裡學習很多的東西，特別是郭牧師對我一直以來的幫助，讓我感受到如父親般的愛護，如導師般的引導，如朋友般的關心，使得我在事奉上受益良多，更讓我看到了事奉的榜樣。也感謝其他同工和長老們對我的忍耐和幫助。

我還要感謝神，讓很多弟兄姐妹在得知我即將離開時，對我的愛心和關心，不論是在私底下，還是在周日的諮詢會上，都看到很多弟兄姐妹對我離開的不捨，甚至有些弟兄姐妹為我憂心，我真的很感謝你們，但是我希望你們知道，我是神所呼召出來，神一定會看顧我的需要，不是教會需要去負責任的，所以你們萬不可以用神的教會去做人情，萬不可以犧牲神的事工去籌劃人的道路。希望你們明白不是我拋下你們，拋下國語的事工，而是希望教會能真正被神所引領和掌管。

最後，我仍要感謝神，雖然我不知我的未來怎樣，但是我知道我的未來掌握在祂的手裡，祂必不會拋棄我，必會引領我的道路，能夠在一個新的地方可以繼續與祂同工。

上主日出席人數						
普通話崇拜	成人91人	粵語十一時崇拜	成人191人	粵語五時崇拜	成人74人	共356人
	小童4人		小童5人		小童0人	共9人
普通話兒童主日學	7人	粵語兒童主日學	25人	中學主日學	65人	共97人

# 天恩華人長老會

GracePoint Chinese Presbyterian Church

主後二零一四年十一月二十三日  
23 Nov 2014



直奔標竿

「向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。」  
腓立比書 3:14

"I press on toward the goal to win the prize for which God has called me heavenward in Christ Jesus." Philippians 3:14

## 主日聚會時間 Sunday Meeting's Timetable

普通話崇拜 Mandarin Worship	9:30am
粵語崇拜 Cantonese Worship	11:15am/5:00pm
中學級主日學 Extreme	11:15am
兒童主日學 Children Sunday School:	9:30am/9:45am/11:15am
GracePoint - Lidcombe 英語崇拜	9:45am/5:00pm
GracePoint - Burwood 英語崇拜 (St. Paul's Church) [聖公會]	5:00pm
GracePoint - Burwood 英語崇拜 (Fitzroy Centre, 22 Church St)	10:00am
地址 Address : 36-40 James Street, Lidcombe, N.S.W. 2141, Australia	
電話 Tel : (02) 9643-1999 傳真 Fax : (02) 9643-2255	
電郵 Email : <a href="mailto:gpc.org.au">gpc.org.au</a> 網址 Web site: <a href="http://www.gpc.org.au">www.gpc.org.au</a>	
行政主任 Office Administrator : Mrs. Phebe Wan 尹太	
辦公時間 Office hour : 週二至週五 Tue-Fri 9:30am-6:00pm	

## 教牧同工 Pastoral Team :

臨時會正	Interim Moderator	鄧宗祥牧師	Rev. C.S. Tang
顧問牧師	Consultant Minister	羅德麟牧師	Rev. Dennis Law
英文協理	English Associate	何威民牧師	Rev. Eugene Hor
英文助理	English Assistant	司徒毅斌牧師	Rev. Owen Seto
英文助理	English Assistant	黃國威牧師	Rev. Simon Wong
中文協理	Chinese Associate	郭子龍牧師	Rev. Edwin Kwok
粵語助理	Cantonese Assistant (P/T)	賴偉青牧師	Rev. Marshall Lai
青年牧者	Youth Pastor (P/T)	許彼得傳道	Mr. Peter Hughes
普通話牧者	Mandarin Pastor (P/T)	鄧子揚傳道	Mr. Andrew Tung
普通話牧者	Mandarin Pastor (P/T)	柏吉慶傳道	Mr. Barry Bai
			0433-761207

# 週 禱 事 奉

- 大使命:海外基督徒使團(OMF)** 前身是由戴德生創立的內地會，而於2006年接棒的馮浩鑾牧師是OMF 140年歷史上第一位亞裔國際總主任。馮牧師夫婦曾在回教國家巴基斯坦宣教多年，是傑出的跨文化宣教士。他所發現的規律是：「宣教歷史的主角其實是默默無聞的平信徒，而非大有能力的基督徒精英；可以說，神往往使用教會的無名小卒來推動祂的宣教大業。」就讓我們兄弟姐妹們一起努力用實際行動來回應耶穌基督的大使命。
- 澳洲經濟** 感謝神，G20經濟峰會成功在澳洲召開，也藉著這次機會，澳洲和中國簽署了自貿協議，使得兩國進出口貿易有了更多的發展機會，求神也藉著這個協議可以推動兩國的經濟發展，使得澳洲的經濟早日復蘇，可以使失業率降低。
- 聖誕外展** 12月6日普通話堂和粵語堂分別有「摘果遊記」和「聖誕頌歌夜」的福音外展事工，求神給籌備委員會有足夠的智慧知道如何安排當天的活動，也求神給好的天氣，使得活動可以順利進行，也求神給弟兄姊妹能力和智慧去邀請朋友參加，使得這些人可以藉著這次活動接觸到福音，最終使福音的種子在他們心中成長。

## 特別需要

- 繼續為本會會友：蔡義良弟兄腦下垂體腫瘤切除手術後的康復禱告。張崇理弟兄之父，張慎思弟兄目前仍需特別照顧禱告，亦為其家人代禱。繼續為在香港的謝宏光弟兄身體欠安代禱。
- 繼續為華人長老會寶活堂：司琴林羽莊姊妹手腕痛及她母親的完全康復感恩；黃泓霖弟兄仍在療養院祈禱，求主憐憫、醫治。
- 為身體欠安的肢體：羅安牧師、羅溫妙佳師母、陳素珊傳道、李小容姊妹、李印生姊妹及在香港的謝宏光弟兄等；為長期因身體軟弱而未能參加崇拜的肢體：彭何妹姊妹、羅陳曼華姊妹、賈振國弟兄、莫何鳳仙姊妹和袁李梅姊妹代禱。

經常費奉獻進度表 (至 2014年 11月 18日)	
實收奉獻	\$389,649
預算支出	\$442,308
差距	-\$52,659(-11.9%)

中文大使命 (至 2014年 10月 30日)			
實收奉獻	\$9,454	實收奉獻	\$45,991
預算支出	\$9,615	奉獻目標	\$54,000
差距	-\$161	相差	-\$8,009
	(-1.7%)	百分比	(-14.8%)

建堂銀行貸款尚欠\$756,378 (目前年利率 4.46%)

如每月還款…	還清貸款需時…	估計總付利息	省去利息
\$9,812(目前平均還款進度)	七年零七個月	\$136,498	\$ -
\$14,087	五年	\$88,867	\$47,631
\$22,486	三年	\$53,132	\$83,366

## 家事分享

- 柏吉慶傳道離職** 柏吉慶傳道於今年九月初向長老議會請辭，表示在十二月底合約完結後便不再續約。長老和教牧與柏傳道經過詳細商討及祈禱後，決定接納他的請辭，也祝福他在未來工場上的事奉，求主大大使用他。
- 普通話成人主日學** 是日分別有「洗禮會友班」和「書卷班：瑪拉基書」，請弟兄姐妹準時出席。如希望在聖誕節參加洗禮或加入本會，請向蔡吳萍如姊妹 (Linda) 或柏吉慶傳道 (Barry) 報名。
- 粵語成人主日學** 是日「默想、靜禱、獨處」於第四課室上課，「會友班」於第三課室上課，敬請留意。
- 蘇瑤虹姊妹宣教分享會** 將於本週一 (24日) 晚上 8:00 在本會第二禮堂舉行，希望弟兄姊妹踴躍參與。
- 粵語男士和女士聚會** 分開男和女的聚會將於下主日 (30日) 下午 3:00 舉行 (Dooleys Coffee Lounge)，歡迎所有懂粵語的弟兄姊妹或慕道朋友參加。主題是「疑慮人生正面觀」。請於下午 2:45 在教會大堂集合，一同駕車前往。
- 五時崇拜** 將於下主日 (30日) 舉行「愛，回家」感恩晚會，在此特別邀請過去四個月首次參加五時崇拜的來賓出席。該晚節目有晚飯、遊戲、分享，盼望藉此彼此增進認識，各人一同享受天恩大家庭的溫馨。
- 十一時崇拜新來賓重聚日** 將於下主日 (30日) 下午 1:00 在第二禮堂舉行，歡迎過去六個月內初次來參加粵語崇拜的新朋友出席，請向任何一位迎新組組員報名。
- 「聖誕頌歌夜」** 將於 12 月 6 日 (週六) 晚上 7:00 在本會第一禮堂舉行。粵語為主，內容包括有特別節目，音樂表演等，晚上 6:00 開始有免費熱狗及會後供應茶點，費用全免，歡迎邀請新朋友參加。
- 聖誕聚餐** 聖誕日 (12 月 25 日) 聯合崇拜及洗禮結束後將有聖誕聚餐，餐券於午膳售票處有售，成人每位 \$10，2 至 12 歲兒童每位 \$5，2 歲以下免費，憑票入座，名額有限，組員可向組牧報名，未入組的朋友可於午膳或晚膳時間到禮堂攤位預定餐券。
- 普通話外展** 「摘果遊記」將於 12 月 6 日 (週六) 乘租用巴士，在教會集合後一同前往，交通及入場費每人 \$40，請自備飲食，報名：Oscar Pun 潘正賢弟兄 (0412 390 068)，Delia Wu 吳天瀅姊妹 (0415 097 212)，或 Alice Chien 簡陳綺齊姊妹 (0416 166 937)；名額有限，是日為最後報名。
- 粵語兒童主日學** 兒童是神家裡重要的成員，他們需要大家的關心和支持。如你有興趣明年參與兒童主日學事奉，誠意邀請你與陳黎綺霞姊妹 (Louisa Chan) 聯絡。
- 主日學** 因中學主日學至下午 1:00 才下課，為免影響中學主日學上課，敬希兒童主日學家長先在樓下等候，至下午 12:30 後才到樓上接貴子弟。

# 講道大綱：「忍耐到底，必然得勝」

約 John 15:18-16:4

## 引言：

受苦是基督徒的記號

## 一、信徒被世界敵視

## 二、信徒受世界逼迫

## 三、信徒應該如何回應呢？

結語：「在世上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界。」約 16:33

## 粵語五時崇拜程序表

程序		本週	下週
序 樂	(會眾默禱)	鄧詠嘉	方富申
宣 召	Psa 詩 9:11-12	李竟裕	賴周月明
讚 美	來讚美祂 同心頌揚主聖名 最美麗的名字是耶穌 只有祢永恆的主	李竟裕	賴周月明
禱 告		—	—
讀 經	約 John 15:18-16:4	譚梁懿英	盧車季華
證 道	「忍耐到底，必然得勝」	賴偉青牧師	鄧子揚傳道
回 應	當你走到無力	李竟裕	賴周月明
牧 禱		賴偉青牧師	賴偉青牧師
奉 獻	獻上活祭	李竟裕	賴周月明
三一頌	(眾立同唱)	鄧詠嘉	方富申
祝 福	(會眾同唱願主賜福看顧你)	賴偉青牧師	賴偉青牧師
歡 迎	(報告)	賴偉青牧師	賴偉青牧師
殿 樂	(會眾彼此祝福問安)	鄧詠嘉	方富申

[是日需要特別代禱服事者，崇拜後請找賴牧師安排]

下主日(十一月三十日)崇拜資料		
	本週	下週
司事及迎新	盧耀民 盧車季華 吳昭彤	黃凱兒 馮天諾 何珮瑩
音響	彭偉洛 何珮瑩	陳思樺 胡超峰
晚膳	何海鍵	何海鍵
清潔	學生組 2	喜樂
講員	鄧子揚傳道	
講題	「聖靈的工作」	
經文	約 John 16:5-15	
宣召	Psa 詩 51:11-12	
詩歌	你們要讚美耶和華 我要讚美耶和華 陶造我生命 聖靈之歌 聖靈之歌 耶和華以勒	

【主日獻花】

Jason & Ivan Yip

Wallace & Janet Lo